



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. rugsėjo 26 d.
(OR. en)

12001/23

Tarpinstitucinė byla:
2023/0289 (NLE)

LIMITE

CORLX 756
CFSP/PESC 1094
COAFR 274
CONUN 194
COARM 191
FIN 807

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į veiklą, kuria kenkiama Sudano stabilumui ir politiniam pereinamajam procesui

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2023/...

... m. ... d.

**dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į veiklą,
kuria kenkiama Sudano stabilumui ir politiniam pereinamajam procesui**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2005 m. gegužės 30 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2005/411/BUSP¹, kuria priemonės, nustatytos Tarybos bendrąja pozicija 2004/31/BUSP², ir priemonės, įgyvendintinos pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją (toliau – JT ST rezoliucija) 1591 (2005), įtrauktos į vieną teisės aktą;
- (2) 2011 m. liepos 18 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/423/BUSP³ dėl ribojamųjų priemonių Sudanui ir Pietų Sudanui;
- (3) 2014 m. liepos 10 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/450/BUSP⁴, kuriuo į vieną teisės aktą įtrauktos ribojamosios priemonės, nustatytos Sprendimu 2011/423/BUSP, kiek šios priemonės susijusios su Sudanu;

¹ 2005 m. gegužės 30 d. Tarybos bendroji pozicija 2005/411/BUSP dėl ribojančių priemonių Sudanui, panaikinanti Bendrąją poziciją 2004/31/BUSP (OL L 139, 2005 6 2, p. 25).

² 2004 m. sausio 9 d. Tarybos bendroji pozicija 2004/31/BUSP dėl ginklų, šaudmenų ir karinės įrangos embargo Sudanui įvedimo (OL L 6, 2004 1 10, p. 55).

³ 2011 m. liepos 18 d. Tarybos sprendimas 2011/423/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sudanui ir Pietų Sudanui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2005/411/BUSP (OL L 188, 2011 7 19, p. 20).

⁴ 2014 m. liepos 10 d. Tarybos sprendimas 2014/450/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Sudane, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2011/423/BUSP (OL L 203, 2014 7 11, p. 106).

- (4) 2023 m. balandžio 15 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba paskelbė pareiškimą, kuriame išreiškė didelį susirūpinimą dėl Sudano ginkluotųjų pajėgų ir Greitojo reagavimo paramos pajėgų karinių susirėmimų. Saugumo Tarybos nariai paragino šalis nedelsiant nutraukti karo veiksmus bei atkurti ramybę ir paragino visas šalis grįžti prie dialogo, kad būtų išspręsta dabartinė krizė Sudane. Saugumo Tarybos nariai taip pat pabrėžė, kad svarbu ir toliau užtikrinti galimybes gauti ir teikti humanitarinę pagalbą;
- (5) 2023 m. balandžio 19 d. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) Sąjungos vardu paskelbė pareiškimą dėl pastarojo meto įvykių Sudane, kuriame Sąjunga ir jos valstybės narės griežtai pasmerkė Sudano ginkluotųjų pajėgų ir Greitojo reagavimo paramos pajėgų susirėmimus. Tame pareiškime pažymėta, kad karo veiksmų protrūkis kenkė pastangoms toliau siekti, kad būtų atkurtas civilių vadovaujamas demokratinis valdymas. Sąjunga paragino visus subjektus laikytis tarptautinės humanitarinės teisės ir nedelsiant nutraukti kovos veiksmus nekeliant jokių išankstinių sąlygų. Sąjunga palankiai įvertino ir palaikė bendras regionines ir tarptautines koordinuotas tarpininkavimo pastangas, įskaitant Jungtinių Tautų, Afrikos Sąjungos, Tarpvyriausybinės vystymosi institucijos ir Arabų Valstybių Lygos dedamas pastangas;
- (6) 2023 m. birželio 2 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba paskelbė pareiškimą, kuriame pabrėžė, kad šalys turi nedelsdamos nutraukti kovos veiksmus, užtikrinti galimybes gauti ir teikti humanitarinę pagalbą ir sudaryti nuolatinį susitarimą dėl ugnies nutraukimo, taip pat atnaujinti procesą siekiant ilgalaikio, įtraukaus ir demokratinio politinio sprendimo Sudane;

(7) 2023 m. liepos 5 d. vyriausiasis įgaliotinis paskelbė pareiškimą Sąjungos vardu dėl pastarojo meto įvykių Sudane, kuriame Sąjunga griežtai pasmerkė kovas ir tolesnį konflikto šalių atsisakymą siekti taikaus sprendimo. Sąjunga paragino visus subjektus leisti teikti humanitarinę pagalbą ir sudaryti tam sąlygas, taip pat užtikrinti, kad visi suinteresuotieji subjektai galėtų saugiai, laiku ir nekliudomai dalyvauti humanitarinėse operacijose. Sąjunga pareiškė apgailestaujanti dėl žmonių žūčių ir smerkianti tarptautinės teisės, įskaitant tarptautinę žmogaus teisių teisę ir tarptautinę humanitarinę teisę, pažeidimus. Sąjunga pareiškė esanti itin susirūpinusi dėl pranešimų apie didelio masto išpuolius prieš civilius gyventojus ir civilines teritorijas, be kita ko, dėl etninės kilmės, visų pirma Darfūre, taip pat dėl siaubingų pranešimų apie plačiai paplitusį seksualinį smurtą ir smurtą dėl lyties, tikslinį žudymą, priverstinį perkėlimą ir apie tai, kad nereguliariosios karinės pajėgos nuolat panaudojamos kaip ginklas. Sąjunga pakartojo, kad reikia skubiai, be išankstinių sąlygų ir nedelsiant nutraukti karo veiksmus. Sąjunga pareiškė, kad turi būti nedelsiant susitarta dėl ilgalaikio ugnies nutraukimo. Sąjunga taip pat pareiškė, kad ji toliau bendradarbiaus su pagrindiniais partneriais, įskaitant Sudano civilinius ir politinius veikėjus, taip pat pilietinės visuomenės subjektus, siekdama, kad būtų grįžta prie prasmingų derybų dėl patikimo taikaus konflikto sprendimo, pagrįsto įtraukiu dialogu. Be to, Sąjunga pareiškė, kad ji toliau remia bendras regionines ir tarptautines koordinuotas tarpininkavimo pastangas vadovaujant Afrikos Sąjungai ir Tarpvyriausybinei vystymosi institucijai, kad būtų skubiai atkurta taika ir prisidėta prie stabilumo ir politinio proceso atkūrimo;

- (8) savo 2023 m. liepos 5 d. pareiškime Sąjunga ir toliau išreiškė esanti pasirengusi apsvarstyti galimybę pasinaudoti visomis turimomis priemonėmis, įskaitant ribojamąsias priemones, kad prisidėtų prie konflikto užbaigimo ir paskatintų taiką;
- (9) primindama, kad ES ribojamųjų priemonių pobūdis nėra baudžiamasis, Sąjunga tebėra pasirengusi pritaikyti turimų priemonių naudojimą atsižvelgdama į teigiamus padėties vietoje pokyčius;
- (10) atsižvelgiant į padėties sunkumą, tikslinga patvirtinti tikslinę ribojamųjų priemonių sistemą, atsižvelgiant į veiklą, kuria kenkiama Sudano stabilumui ir politiniam pereinamajam procesui;
- (11) Taryba pabrėžia, kad svarbu išvengti ribojamųjų priemonių neigiamų pasekmių gyventojams ir jau ir taip nestabiliai Sudano ekonomikai;
- (12) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikia tolesnių Sąjungos veiksmų,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad užkirstų kelią atvykti į jų teritorijas arba vykti tranzitu per jas priede išvardytiems:
- a) fiziniams asmenims, kurie yra atsakingi už veiksmus ar politiką, keliančius grėsmę taikai, stabilumui ar saugumui Sudane, tiesiogiai arba netiesiogiai teikia paramą tokiems veiksams ar politikai ar gauna iš jų naudos;
 - b) fiziniams asmenims, kurie trukdo arba kenkia pastangoms atnaujinti politinį pereinamąjį procesą Sudane;
 - c) fiziniams asmenims, kurie trukdo teikti humanitarinę pagalbą Sudane, apsunkina prieigą prie jos ar trukdo ją paskirstyti, be kita ko, yra atsakingi už išpuolius prieš sveikatos priežiūros bei humanitarinius darbuotojus ir už humanitarinės ar sveikatos infrastruktūros ir turto konfiskavimą ir sunaikinimą;
 - d) fizinius asmenis, kurie dalyvauja planuojant veiksmus Sudane, kurie laikomi šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais arba tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimais, įskaitant žudymus ir žalojimą, žaginimą ir kitų sunkių formų seksualinį smurtą ir smurtą dėl lyties, grobimą ir priverstinį perkėlimą, vadovauja tokiems veiksams arba juos vykdo;
 - e) fiziniai asmenys, kurie yra susiję su asmenimis, įtrauktais į sąrašą pagal a–d punktus.

2. 1 dalis neįpareigoja valstybių narių neleisti savo pačių piliečiams atvykti į jų teritoriją.
3. 1 dalis nedaro poveikio tais atvejais, kai valstybė narė privalo laikytis įsipareigojimo pagal tarptautinę teisę, konkrečiai:
- a) kaip tarptautinės tarpvyriausybines organizacijos priimančioji šalis;
 - b) kaip Jungtinių Tautų rengiamos ar globojamos tarptautinės konferencijos priimančioji šalis;
 - c) pagal daugiašalį susitarimą dėl privilegijų ir imunitetų suteikimo arba
 - d) pagal 1929 m. Šventojo Sosto (Vatikano Miesto Valstybės) ir Italijos sudarytą Taikinimo sutartį (Laterano paktą).
4. Laikoma, kad 3 dalis taikoma ir tais atvejais, kai valstybė narė yra Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) priimančioji šalis.
5. Taryba tinkamai informuojama apie visus atvejus, kai valstybė narė leidžia taikyti išimtį pagal 3 ar 4 dalį.

6. Valstybės narės gali leisti išimties tvarka netaikyti pagal 1 dalį nustatytų priemonių, kai kelionė yra pagrindžiama skubiu humanitariniu poreikiu arba dalyvavimu tarpvyriausybiniuose susitikimuose ar susitikimuose, kuriuos remia ar rengia Sąjunga, arba kurių priimančioji šalis yra ESBO pirmininkaujanti valstybė narė, jeigu jų metu vedamas politinis dialogas, kuriuo tiesiogiai propaguojami ribojamųjų priemonių politiniai tikslai, įskaitant paramą Sudano stabilumui ir politiniam pereinamajam procesui.
7. Valstybės narės taip pat gali leisti taikyti pagal 1 dalį nustatytų priemonių išimtis, kai atvykimas ar vykimas tranzitu yra būtinas teismo proceso vykdymui.
8. Valstybė narė, ketinanti leisti taikyti 6 ar 7 dalyje nurodytas išimtis, apie tai raštu praneša Tarybai. Laikoma, kad išimtį leista taikyti, išskyrus atvejus, kai viena ar kelios valstybės narės per dvi darbo dienas nuo pranešimo apie siūlomą išimtį gavimo raštu pareiškia prieštaravimą. Jei viena ar kelios valstybės narės pareiškia prieštaravimą, Taryba kvalifikuota balsų dauguma gali nuspręsti leisti taikyti siūlomą išimtį.
9. Kai pagal 3, 4, 6, 7 ir 8 dalis valstybė narė leidžia priede išvardytiems asmenims atvykti į savo teritoriją ar vykti per ją tranzitu, tas leidimas galioja tik tuo tikslu, kuriuo jis atitinkamam asmeniui suteiktas.

2 straipsnis

1. Išaldomos visos lėšos ir ekonominiai ištekliai, kurie priklauso, kuriuos nuosavybės teise turi, valdo ar kontroliuoja priede išvardinti:
 - a) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, kurie yra atsakingi už veiksmus ar politiką, kurie kelia grėsmę taikai, stabilumui ar saugumui Sudane, tiesiogiai arba netiesiogiai teikia paramą tokiems veiksams ar politikai, gauna iš jų naudos;
 - b) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai arba įstaigos, kurie trukdo arba kenkia pastangoms atnaujinti politinį pereinamąjį procesą;
 - c) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai arba įstaigos, kurie trukdo teikti humanitarinę pagalbą Sudane, apsunkina prieigą prie jos ar trukdo ją paskirstyti, be kita ko, yra atsakingi už išpuolius prieš sveikatos priežiūros bei humanitarinius darbuotojus ir už humanitarinės ar sveikatos infrastruktūros ir turto konfiskavimą ir sunaikinimą;
 - d) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai arba įstaigos, kurie dalyvauja planuojant veiksmus Sudane, kurie laikomi šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais arba tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimais, įskaitant žudymus ir žalojimą, žaginimą ir kitų sunkių formų seksualinį smurtą ir smurtą dėl lyties, grobimą ir priverstinį perkėlimą, vadovauja tokiems veiksams arba juos vykdo;
 - e) fiziniai asmenys, kurie yra susiję su asmenimis, įtrauktais į sąrašą pagal a–d punktus.

2. Priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms arba jų naudai draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais.
3. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų įšaldytų lėšų ar ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, jeigu jos nustato, kad atitinkamos lėšos arba ekonominiai ištekliai yra:
 - a) būtini priede išvardytų asmenų ir jų išlaikomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams tenkinti, įskaitant mokėjimus už maistą, nuomą ar hipotekos paskolą, vaistus ir gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir mokesčius už komunalines paslaugas;
 - b) skirti tik pagrįstiems mokesčiams už profesines paslaugas sumokėti ir su teisinių paslaugų teikimu susijusioms išlaidoms kompensuoti;
 - c) skirti tik mokesčiams arba aptarnavimo mokesčiams už kasdienį įšaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą ar tvarkymą sumokėti;
 - d) būtini ypatingoms išlaidoms apmokėti, jei kompetentinga institucija kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms ir Komisijai bent prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo yra pranešusi apie priežastis, dėl kurių, jos nuomone, turėtų būti suteiktas konkretus leidimas, arba

- e) mokėtini į diplomatinės atstovybės ar konsulinės įstaigos arba tarptautinės organizacijos, kuri pagal tarptautinę teisę naudojami imunitetais, sąskaitą arba iš jos, jei tokie mokėjimai skirti naudoti diplomatinės atstovybės ar konsulinės įstaigos arba tarptautinės organizacijos oficialiais tikslais.

Apie leidimus, suteiktus pagal šią dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.

4. Nukrypstant nuo 1 dalies, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jei tenkinamos šios sąlygos:
- a) dėl lėšų ar ekonominių išteklių yra arbitražo sprendimas, priimtas iki tos dienos, kurią 1 dalyje nurodytas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija buvo įtraukti į priede pateiktą sąrašą, arba iki tos dienos ar vėliau dėl tų lėšų ar ekonominių išteklių Sąjungoje priimtas teisminis ar administracinis sprendimas arba priimtas teisminis sprendimas, vykdytinas atitinkamoje valstybėje narėje;
 - b) lėšos ar ekonominiai ištekliai bus naudojami tik reikalavimams, kurių vykdymas užtikrintas tokiu sprendimu arba kurie pripažinti teisėtais tokiu sprendimu, tenkinti, laikantis taikomais įstatymais ir kitais teisės aktais, reglamentuojančiais tokius reikalavimus keliančių asmenų teises, nustatytų ribų;
 - c) sprendimas nėra priede pateiktame sąrašė nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba organizacijos naudai ir

d) sprendimo pripažinimas neprieštarauja atitinkamos valstybės narės viešajai tvarkai.

Apie leidimus, suteiktus pagal šią dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.

5. 1 dalis nekliudo tam, kad į priede pateiktą sąrašą įtrauktas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija atliktų mokėjimą pagal sutartį ar susitarimą, kurį tas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija sudarė, arba pagal pareigą, kuri tam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai atsirado anksčiau nei tą dieną, kurią tas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija buvo įtraukti į tą sąrašą, jeigu atitinkama valstybė narė nustatė, kad mokėjimo tiesiogiai ar netiesiogiai negauna 1 dalyje nurodytas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija.

6. 2 dalis netaikoma, kai išaldytos sąskaitos papildomos:

- a) palūkanomis arba kitomis dėl tų sąskaitų atsirandančiomis pajamomis;
- b) mokėjimais pagal sutartis, susitarimus, kurie buvo sudaryti, ar pareigas, kurias atsirado iki tos dienos, kurią toms sąskaitoms pradėtos taikyti 1 ir 2 dalyje numatytos priemonės, arba
- c) mokėjimais pagal Sąjungoje priimtus ar atitinkamoje valstybėje narėje vykdytinus teismo, administracinius ar arbitražo sprendimus,

su sąlyga, kad tokioms palūkanoms, kitoms pajamoms ir mokėjimams toliau taikomos 1 dalyje numatytos priemonės.

7. 2 straipsnio 1 ir 2 dalys netaikomos teikiant lėšas ar ekonominius išteklius, būtinus siekiant užtikrinti, kad humanitarinė pagalba būtų teikiama laiku, arba būtų remiama kita veikla, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai, jei tokią pagalbą teikia ir kitą veiklą vykdo:
- a) Jungtinės Tautos, įskaitant jų programas, fondus ir kitus subjektus bei įstaigas, taip pat jų specializuotosios agentūros ir susijusios organizacijos;
 - b) tarptautinės organizacijos;
 - c) humanitarinės organizacijos, turinčios stebėtojo statusą Jungtinių Tautų Generalinėje Asamblėjoje, ir tų humanitarinių organizacijų nariai;
 - d) dvišaliu ar daugiašaliu pagrindu finansuojamos nevyriausybinės organizacijos, dalyvaujančios Jungtinių Tautų humanitarinio atsako planuose, pagalbos teikimo pabėgėliams planuose, kitose Jungtinių Tautų kvietimų teikti pagalbą iniciatyvose ar humanitarinės pagalbos grupėse, koordinuojamose Jungtinių Tautų humanitarinių reikalų koordinavimo biuro (OCHA), arba
 - e) valstybių narių specializuotosios agentūros arba
 - f) a–e punktuose nurodytų subjektų darbuotojai, dotacijų gavėjai, patronuojamosios įmonės ar įgyvendinantieji partneriai, kol jie eina šias pareigas ir tokia apimtimi, kokia jas eina.

8. Į 7 dalį neįtrauktais atvejais ir nukrypstant nuo šio straipsnio 1 ir 2 dalių, valstybės narės kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, nustačiusios, kad tokias lėšas ar ekonominius išteklius būtina suteikti siekiant užtikrinti, kad humanitarinė pagalba būtų teikiama laiku, arba siekiant remti kitą veiklą, kuria tenkinami pagrindiniai žmogiškieji poreikiai.
9. Jeigu per 5 darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą pagal 8 dalį gavimo kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprašo pateikti informacijos arba nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad leidimas yra suteiktas.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal šį straipsnį suteiktus leidimus per keturias savaites nuo leidimo suteikimo.

3 straipsnis

1. Remdamasi valstybės narės ar Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) pasiūlymu Taryba vienbalsiai sudaro ir iš dalies keičia priede pateikiamą sąrašą.

2. Apie 1 dalyje nurodytą sprendimą, įskaitant įtraukimo į sąrašą priežastis, Taryba atitinkamam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai praneša tiesiogiai jeigu adresas žinomas, arba paskelbdama pranešimą, taip suteikdama tam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai galimybę pateikti pastabų.
3. Jei pateikiama pastabų ar naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri 1 dalyje nurodytus sprendimus ir apie tai atitinkamai informuoja atitinkamą fizinį ar juridinį asmenį, subjektą ar organizaciją.

4 straipsnis

1. Priede pateikiamos 1 ir 2 straipsniuose nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų įtraukimo į sąrašą priežastys.
2. Priede pateikiama informacija, jei jos turima, būtina atitinkamiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms identifikuoti. Fizinių asmenų atveju tokia informacija gali būti, be kita ko: vardai, pavardės ir kiti vardai (alias); gimimo data ir vieta; pilietybė; paso ir tapatybės kortelės numeriai; lytis; adresas, jei žinomas, ir pareigos arba profesija. Juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų atveju tokia informacija gali būti, be kita ko: pavadinimai; registracijos vieta ir data; registracijos numeris; ir veiklos vieta.

5 straipsnis

1. Vykdydami savo užduotis pagal šį sprendimą, Taryba ir vyriausiasis įgaliotinis gali tvarkyti asmens duomenis, visų pirma:
 - a) Tarybos atveju – rengiant ir atliekant priedo dalinius pakeitimus;
 - b) vyriausiojo įgaliotinio atveju – rengiant priedo dalinius pakeitimus.
2. Taryba ir vyriausiasis įgaliotinis gali tvarkyti, kai taikytina, atitinkamus duomenis, susijusius su į sąrašą įtrauktų fizinių asmenų įvykdytomis nusikalstamomis veikomis ir tokių asmenų atžvilgiu priimtais apkaltinamaisiais nuosprendžiais arba jiems taikomomis saugumo priemonėmis, tik tiek, kiek toks tvarkymas yra būtinas priedui parengti.
3. Šio sprendimo tikslais Taryba ir vyriausiasis įgaliotinis yra paskiriami duomenų valdytoju, kaip tai suprantama Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725¹ 3 straipsnio 8 punkte, siekiant užtikrinti, kad atitinkami fiziniai asmenys galėtų įgyvendinti savo teises pagal tą Reglamentą.

¹ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

6 straipsnis

Netenkinami jokie su sutartimi ar sandoriu, kurių vykdymui tiesioginį ar netiesioginį, visapusišką ar dalinį poveikį turėjo šiuo sprendimu nustatytos priemonės, susiję reikalavimai, įskaitant reikalavimus dėl žalos atlyginimo arba kitus šios rūšies reikalavimus, pavyzdžiui, reikalavimus dėl kompensacijos ar dėl garantijos suteikimo, visų pirma reikalavimus pratęsti ar apmokėti įsipareigojimą, garantiją ar žalos atlyginimo įsipareigojimą, ypač finansinę garantiją ar finansinį žalos atlyginimo įsipareigojimą, kad ir kokia būtų jų forma, jeigu juos pateikė:

- a) priede išvardyti fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos;
- b) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, veikiantys per vieną iš a punkte nurodytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų arba jų vardu.

7 straipsnis

Draudžiama sąmoningai arba apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama išvengti arba dėl kurios išvengiama šiame sprendime nustatytų draudimų.

8 straipsnis

Siekiant, kad šiame sprendime nustatytų priemonių poveikis būtų pats didžiausias, Sąjunga skatina trečiąsias valstybes patvirtinti ribojamąsias priemones, panašias į numatytąsias šiame sprendime.

9 straipsnis

1. Šis sprendimas taikomas iki ... [data – 12 mėnesių po šio sprendimo priėmimo datos].

Šis sprendimas nuolat peržiūrimas. Jei Taryba mano, kad jo tikslai nepasiekti, jo taikymas atitinkamai pratęsiamas arba jis iš dalies keičiamas.

2. 2 straipsnio 7 dalyje nurodyta išimtis tiek, kiek ji susijusi su asmenų ir subjektų, kuriems taikomi a–f punktai, parama ir veikla peržiūrima reguliariai ir bent kas dvylika mėnesių.

10 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta ...

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė

PRIEDAS

[...]

